

QUINDICINALE

Turismo Stampa Spedizione in A.P.
70% Filiale di Milano
Redazione Amministrazione
via Pacini n°39 cap 20131 Milano
tel/fax: 0223951848

I CENTO CHE CONTANO:
NOTIZIE DALLE COMPAGNIE DI TRASPORTI,
TOUR OPERATOR,
CATENE ALBERGHIERE ED INDUSTRIA,
AD USO DEI GIORNALISTI SPECIALIZZATI
NEL SETTORE DEL TURISMO.

Spedizione in A.P.
70% Filiale di Milano
Redazione Amministrazione
Via Pacini 39 cap 20131 Milano
Fax 02-2664748
Tel 02-2664759
E-mail turismoStampa@tin.it

Turismo Stampa



Turismo Stampa anno XXVI 8-10 2012 e-mail francescoconforti@live.it



edgard degas
e la figura umana
pag.46

in primo piano
**MADONNA
DI CAMPIGLIO
IL 6 DICEMBRE
PRENDE IL VIA
LA STAGIONE
INVERNALE
DEL BIOHOTEL
HERMITAGE****.**

Nell'angolo forse più incantevole di Madonna di Campiglio, sorge il **Biohotel Hermitage******, circondato da una vista mozzafiato sulla natura e sulle cime delle Dolomiti di Brenta. Inverno qui è sinonimo di **divertimento sulle piste** e attività sulla neve, grazie anche agli **eventi in programma per la stagione invernale 2012/13**.

La **3Tre a Madonna di Campiglio** - Ritorna, il **18 dicembre 2012**, dopo sei anni di assenza, la **3Tre**, mitica gara di **Coppa del Mondo di sci alpino** lungo il canale **Miramonti**, la pista dove sono state scritte, in oltre cinquanta edizioni, alcune tra le più spettacolari pagine della storia dello sci. Tutti i più **grandi nomi del "circo bianco"** internazionale si sono sfidati sulla neve di Madonna di Campiglio: da **Piero Gros** a **Gustav Thoeni**, da **Alberto Tomba** a **Giorgio Rocca**, grandi atleti che hanno fatto conoscere nel mondo la "Perla delle Dolomiti".

Wroom Week 2013 - Per tutti gli appassionati di motori, Madonna di Campiglio ospiterà dal **13 al 20 gennaio 2013** il **Wroom - F1&MotoGp Press Ski Meeting**, il tradizionale appuntamento che dà inizio alla stagione della Formula1 e della Moto Gp dagli scenari innevati delle Dolomiti di Brenta. Per l'occasione il **Biohotel Hermitage** propone il pacchetto **"Wroom Week 2013"**: 7 pernottamenti in mezza pensione a partire da 840 euro a persona.

La **prima neve non si scorda** - Il divertimento sulle piste al Biohotel Hermitage inizia con il pacchetto **"Free Ski Superskiram"**, valido dal **9 al 23 dicembre 2012**: 5 pernottamenti in mezza pensione e 4 giorni skipass Superskiram a partire da 550 euro a persona; 7 pernottamenti in mezza pensione e 6 giorni skipass Superskiram a partire da 770 euro a persona. Lo skipass permette di godere in tutta libertà dell'Area sciistica Adamello-

Brenta, collega infatti Madonna di Campiglio con Folgarida e Marilleva (collegamento sciistico), Pinzolo (collegamento a fune), Peyo, Ponte di Legno, Tonale e Presena. Incluso nel pacchetto anche **sconto del 20%** sul noleggio dell'attrezzatura e **riduzione del 30%** sui corsi collettivi settimanali (min. 4, max 6 persone) di Italian Sky Academy di Madonna di Campiglio.

Short Stay natalizio - Tempo di Natale dal **21 al 26 dicembre 2012** con il pacchetto **"Christmas Short Stay"**. La magia della neve, il profumo dei biscotti caldi e un grande albero di Natale che nasconde molti doni... quale modo migliore per trascorrere il Natale in famiglia? Al Biohotel Hermitage 5 pernottamenti in mezza pensione e 4 giorni di skipass Madonna di Campiglio-Pinzolo a partire da 750 euro a persona.

7 notti al costo di 6 - L'offerta si fa davvero interessante dal **27 gennaio al 3 febbraio 2013** grazie al pacchetto **"Speciale Biohotel Hermitage 7=6"** che permette di trascorrere un **soggiorno di 7 notti al prezzo di 6**. Il trattamento è sempre di mezza pensione, con libero accesso alla Spa con piscina con vista sulle Dolomiti, idromassaggio, sauna alle erbe di montagna, bagno turco, zona relax con sottofondo musicale e docce a cascata. Possibilità di sciare con i migliori tecnici e istruttori federali che attendono gli ospiti direttamente in hotel, 1 dvd come ricordo delle imprese sulle piste realizzato dal maestro di sci. Inoltre possibilità di **upgrade** gratuito in una categoria superiore nel

caso di disponibilità all'arrivo. Il tutto a partire da 720 euro a persona.

Info: Biohotel Hermitage**** - Via Castelletto Inferiore 69, Madonna di Campiglio (TN) - tel. 0465 441558 - www.biohotelhermitage.it

**I 5 MERCATINI
ORIGINALI
CON I FAMILIEN
HOTELS**

Tanti laboratori creativi per imparare i canti di Natale, preparare i biscotti tipici e realizzare decorazioni artigianali.

È forse per i bambini la festa più bella dell'anno! Il Natale. Con i preparativi, le decorazioni, l'albero di Natale, la trepidazione di correre sotto l'albero per scoprire cos'ha portato Babbo Natale. Viverlo in montagna poi è un'emozione unica, il paesaggio innevato è sicuramente la cornice ideale per assaporare la vera atmosfera del Natale. Ma non tutte le montagne sono uguali! In Alto Adige la magia si moltiplica grazie ai Familienhotels, con le loro proposte a misura di famiglia, e grazie ai Mercatini Originali di Natale Alto Adige/Südtirol, un vero paradiso per grandi e piccini!

Si legge e si canta a Bolzano - Il nostro itinerario ha inizio dall'**Exploring Family World Maria****** di Nova Ponente, situato in una po-



turismo stampa 20

in primo piano

riconoscimento internazionale, in ben tre categorie diverse, rappresenta per noi motivo di grande orgoglio e soddisfazione e consacra, ancora una volta, Lefay Resort & SPA Lago di Garda tra le migliori Destination SPA al mondo.

All'interno di Lefay, infatti, la SPA riveste un ruolo fondamentale in un'esperienza di vacanza che si fonda sul concetto di benessere globale, in armonia con i luoghi e la natura. Per Lefay il benessere della persona non può prescindere da quello ambientale, soprattutto oggi che l'impatto dell'uomo sulla natura e i suoi effetti non possono più essere ignorati. Per questo ecosostenibilità, bioarchitettura, impatto ambientale minimo, sono elementi chiave di un nuovo modo di interpretare la vacanza e il lusso, attento più che mai al servizio alla persona, ma sempre più consapevole ed ecosostenibile.

Non a caso il Lefay Resort & SPA Lago di Garda è la prima struttura benessere dell'Europa meridionale ad essersi aggiudicata la certificazione ambientale Green Globe, una delle più prestigiose a livello mondiale per la gestione sostenibile delle aziende operanti nel settore del turismo.

Inoltre, il Resort ha recentemente stretto un accordo volontario con il Ministero dell'Ambiente italiano, per la promozione di progetti comuni che mirano a definire un sistema di gestione delle emissioni di CO2 specifico per il settore turistico.

SpaFinder, fondata nel 1986 con sede a New York, è una tra le principali società del settore internazionale del benessere di lusso. Oltre alle varie pubblicazioni wellness, SpaFinder offre una piattaforma web di collegamento tra le migliori SPA del mondo ed un vasto pubblico di utenti interessati all'offerta benessere. La società è considerata dal "New York Times" pietra miliare nello sviluppo dell'industria benessere internazionale e Spafinder.com è stato nominato miglior sito web dedicato alle strutture wellness sia da Forbes.com che da USA Today.

Contatti:
Lefay Resort & SPA Lago di Garda
- tel: 0365 241800 - reservation@le-fayresorts.com
Ufficio Stampa: Francesca De Fuoco - +39 0432 179 33 50 - defuoco@gruppoem.com

L'ULTIMO SCAMPOLO DI FERIE DA PRENDERE AL VOLO, PRIMA DELLE VACANZE NATALIZIE.

Un'occasione da prendere al volo: il ponte di Ognissanti inizia giovedì 1 e prosegue fino a domenica 4 novembre 2012. 4 giorni di full immersion... non nel lavoro, non nelle città d'arte, non nello sport, non nella mondanità. **4 giorni di full immersion in una Spa!** Wellness, wellness e wellness. Per il corpo e per lo spirito. Per riprendersi da un inizio troppo brusco dell'anno lavorativo, già stressati dal ritmo frenetico che hanno preso le nostre giornate, dopo una pausa estiva volata via troppo velocemente.

Benessere nel cuore verde d'Italia - Massaggi orientali e californiani, indiani e svedesi, arabi e caraibici. **Rituali** di bellezza per lui e per lei, di coppia, per gli sposi in luna di miele, per teenager, per donne in dolce attesa e per mamme. **Trattamenti** antistress, anticellulite, antiacne, anti-age, antirughe. Olio e vino, miele e cioccolato, burro di karité e zucchero di canna, alghe e spezie, albicocche e agrumi, avocado, orchidea e caviale. Con le **23 strutture del Consorzio Umbria Benessere - Club Vitae l'offerta wellness non potrebbe essere più completa e varia.** Dai singoli trattamenti a pacchetti per uno o più giorni, le formule sono davvero tante

e permettono di soddisfare qualsiasi esigenza.

Tra le diverse proposte delle strutture del Consorzio Umbria Benessere si può scegliere ad esempio il pacchetto "Ponte Ognissanti 2012" del Perugia Plaza Hotel**** di Perugia, valido dal 31 ottobre al 4 novembre 2012. L'offerta comprende: 3 notti in camera doppia con prima colazione a buffet, welcome drink, 1 Jack o' Lantern Dinner, dove la Zucca fa da protagonista (bevande escluse), a partire da 184 euro a persona. L'hotel dispone di un centro benessere con piscina, sauna finlandese, bagno turco, doccia ionizzante e sala massaggi per i trattamenti.

Altra proposta viene dal San Pietro Resort di Massa Martana (PG) che propone dal 1° novembre all'8 dicembre 2012 il pacchetto "Speciale ponti d'autunno", comprensivo di: pernottamento con prima colazione continentale a buffet e cena (bevande escluse), aperitivo di benvenuto, ingresso giornaliero di 80 minuti presso la SPA con sauna, bagno turco, doccia emozionale, piscina interna con idromassaggio e cascata cervicale, area relax con tisania, kit wellness in uso (teli, accappatoi e ciabattine in spugna), visita guidata con degustazione presso la cantina Montevidiano (su prenotazione) con in omaggio un prodotto tipico locale umbro, 10% di sconto sui trattamenti benessere. A partire da 119 euro a persona a notte.

Info: Consorzio Umbria Benessere - P.zza Moncada, 1 - 06083 Bastia Umbra (PG) - tel. 075



Genova è sempre da scoprire

in primo piano

8005434 -
www.umbriabenessere.eu

Buono per la bellezza al Bad

Moos - 4 notti in mezza pensione a partire da 444 euro a persona. Questa l'offerta dello **Sport & Kurhotel Bad Moos****** di Sesto (BZ) che include nel prezzo anche un **buono wellness di 60 euro**. Per chi ama il caldo relax di un bagno benessere, la SPA Bad Moos mette a disposizione bagni con acqua sulfurea arricchita di oli essenziali. Si può scegliere il morbido effetto del

Bagno al Latte & Miele, oppure la **profonda quiete del Bagno alla Lavanda**, o quello defaticante al **Rosmarino** (20 minuti, 35 euro). Il bagno può essere seguito da un massaggio corpo classico con olio di enoteca (bagno e massaggio 90 minuti, 98 euro). C'è poi l'universo dei **bagni al vapore Vitalis: Calendula & Camomilla** per la rigenerazione cellulare, **Fiore di fieno & Ginepro** per dimenticare la stanchezza (45 minuti, 58 euro; con massaggio 90 minuti, 85 euro).

Una vasta gamma di **pacchetti wellness** permettono di scegliere quello più indicato ad ogni esigenza. Il **"Beauty Day per Lei"** ad esempio comprende 1 bagno al latte e miele oppure alla lavanda nella vasca di pietra, 1 trattamento viso personalizzato con trattamento occhi e decolleté, 1 massaggio all'olio aromatico oppure rilassante e 1 solarium viso (195 euro). Per un check up completo consigliatissimo il pacchetto **"Giornate di bellezza"** con 1 analisi della pelle e programma di bellezza, 1 trattamento viso personalizzato Maria Galland o Fiosphere, 1 trattamento occhi oppure mani Maria Galland, 3 trattamenti corpo rassodanti oppure anticellulite Maria Galland o Fiosphere, 1 manicure, 1 pedicure e 2 solarium corpo (430 euro).

Dopo questo pacchetto impossibile non sentirsi bene!
Info: Sport & Kurhotel Bad Moos**S**, via Val Fiscalina 27, Sesto Moso (BZ) - tel. 0474.713100
www.badmoos.it

SPECIAL NIGHTS AUTUNNALE ALLE TERME MERANO

La notte è **special** alle Terme Merano! Proprio **venerdì 2 novembre 2012** torna infatti l'appuntamento con **"Pools & Sauna Special Nights"**. Ogni primo venerdì del mese, **fino a marzo 2013**, le piscine e le saune delle **Terme Merano** rimangono **aperte eccezionalmente fino alle ore 24** (con ingresso fino alle ore 22) con serate a tema ogni volta diverse e originali.

Speciali **giochi di luce** e l'atmosfera rilassante della **musica a lume di candela** nella sala bagnanti, **gettate di vapore** nella sauna finlandese esterna, con **peeling "self service"** scegliendo tra i vari prodotti naturali messi a disposizione, proiezioni sul maxischermo esterno per rilassare ulteriormente corpo e spirito. Infine per i buongustai in queste serate è a disposizione il menu **"special nights"** nel giardino d'inverno della sala bagnanti.

Venerdì 2 novembre 2012 in programma la **gettata di vapore autunnale con peeling alla castagna** e proiezione del film "Deep Blue". Tra le strutture partner si può scegliere il pacchetto **"Romantic Stay" dell'Hotel Europa Splendid****** comprensivo di: 2 pernottamenti con prima colazione, 1 ingresso giornaliero alle Terme Merano, 1 bottiglia di spumante all'arrivo, 1 Bagno di Sissi per due con spumante, 1 bag-set per le Terme, a partire da 299 euro a persona.

Sempre per il ponte si può optare

anche per l'Hotel Aster*** e il suo pacchetto "La stagione più bella a Merano" comprensivo di: 4 pernottamenti con prima colazione, 1 peeling alla mela, alla castagna oppure ai vinaccioli, 1 ingresso al Museo di Speck e Vino al Castel Rametz con degustazione, a partire da 299 euro a persona.

Info: Terme Merano, www.termemerano.it, tel. 0473.252000.

Life Balance a Loipersdorf - 4 giorni sono l'ideale anche per una gita appena fuori confine. Parliamo sempre di relax e wellness nel **resort termale più grande d'Europa: le Terme di Loipersdorf** in Stiria, Austria.

Tappa d'obbligo: **"Il mio Schaffelbad"**, 8.500 mq di benessere, distribuiti su quattro piani. **14 sono le piscine** tra cui la vasca Schaffel che dà il nome all'intera area. Da non perdere è la **"Watsu"**, una piscina circolare, all'interno della quale entra una sola persona con il terapeuta che guida il corpo leggero nell'acqua a 36°, per un totale relax. **14 sono anche le saune**, quella finlandese e la "sauna laghetto", quella carinziana in legno e le grotte aromatiche. Da non perdere la **nuova Sauna Romana**, dove due volte al giorno i maestri di sauna, vestiti negli abiti tradizionali romani, eseguiranno la cerimonia romana illustrando il percorso da seguire e gli effetti benefici del calore. E poi ancora le sale relax, il ristorante, la biblioteca.

Da provare i nuovi trattamenti **Life Balance**, secondo il **"Metodo Oli-**



Bagno altoatesino nella lana di pecora

Inchiesta Trattativa e amnesie (di Stato): le incongruenze. Colloquio con Vincenzo Scotti • P. 12
Esclusivo La vasca di Saluggia adesso è un caso. Un documento rivela: Sogin sapeva • P. 23

EURO 1,50

Settimanale di Informazione

ANNO IV N. 38 27 SETTEMBRE 2012
www.ilpunto.it



ilPunto

ntc



MANOVRE TECNICHE

I partiti alle prese con l'agenda Monti. Il dilemma di Alfano e Bersani: smarcarsi dal Professore verso le politiche senza sconfessare il sostegno incondizionato assicurato finora al suo governo. Mentre cresce l'opposizione nel Paese reale: l'avanzata dei movimenti e il fronte referendario



Borgo Brufa

Lo spa resort di 1200 metri quadri dove l'arte è di casa

Il consorzio Umbriabenessere

Il consorzio Umbriabenessere, di cui Borgo Brufa fa parte, riunisce 23 strutture tra terme, alberghi, centri benessere, spa e beauty farm. Una forma di imprenditorialità collettiva, un'opportunità economica e una strategia di marketing, che punta al riconoscimento di un prodotto legato a un marchio unico, quello della regione "cuore verde d'Italia". Una formula che coniuga il relax alla natura, alla cultura e all'enogastronomia, permettendo di "godere della salute" autenticamente. L'Umbria, infatti, con il suo paesaggio caratterizzato dal susseguirsi di colli e monti, boschi e prati verdi, ulivi e viti, fiumi e torrenti, cascate e sorgenti, è il luogo ideale per rigenerare le energie all'insegna del benessere fisico e psichico, lontano dallo stress della quotidianità. Oltre ad essere uno scrigno prezioso di bellezze storico-artistiche: le strutture del consorzio sono vicine alle stupende città d'arte e ai piccoli borghi medievali che caratterizzano il territorio.

110 | ILPUNTO
27/9/2012



Luogo ideale dove soggiornare per andare alla scoperta delle più belle località umbre, a due passi da Perugia e Assisi, il Relais Borgo Brufa si trova nei pressi del borgo duecentesco di Torgiano. A caratterizzare il resort, quasi un piccolo villaggio di ben 1200 metri quadri, è la moderna spa, dove clienti dell'albergo e ospiti giornalieri possono provare sia il percorso termale, che va dal vitarium alla sauna finlandese, dal bagno turco al rasul, dalla fontana di ghiaccio alla stanza delle stelle (area relax con cromoterapia), dal caldarium con essenze aromatiche alla vasca idrojet, sia il galleggiamento nelle piscine, una con acqua cal-

da a 34 gradi, l'altra esterna oppure un bagno nel lago salino dove ci si rilassa cullati da musica e cromoterapia subacquee, che usufruire delle speciali cure di benessere nelle cabine tradizionali o nelle due suite doppie: la prima con vasca idromassaggio per due, biosauna e lettini, la seconda con bagno turco, lettini e piscina riscaldata. Pensati appositamente per ogni esigenza anche i trattamenti: dalle "Gocce del Borgo" dove l'ingrediente principale è l'olio umbro alle "Cioccole Perugine" che prevede una serie di manipolazioni a base di cacao o ancora il "Rosso del Borgo" che sfrutta le proprietà anti-age del vino per massaggi e impacchi.

Gastronomia alla Fiera dei siti Unesco

La filosofia del buon vivere umbro si completa con il benessere del palato: è per questo che durante la **Borsa del turismo città e siti Unesco**, che si svolgerà dal 21 al 23 settembre nel nuovo polo culturale di Assisi, il consorzio Umbriabenessere avrà uno stand per degustare i piatti semplici e genuini della cucina tipica del territorio rivisitati con fantasia, mantenendo l'at-

tenzione sul rapporto gusto e leggerezza. Quest'anno poi la Fiera ospiterà la prima edizione delle **Giornate della dieta mediterranea** per diffondere il modello nutrizionale e culturale dell'alimentazione dei Paesi del "Mare Nostrum", inserito dal 2010 nella lista del patrimonio immateriale dell'Unesco come esempio di eccellenza per stile di vita e alimentare.

a cura di **Giovanni De Negri**

Monoliti e arte a cielo aperto

Giungere nella campagna umbra, accolti da solitari monoliti d'acciaio in cima ad un'altura: è quello che accade a chi arriva da queste parti. Due pesanti blocchi, alti dodici metri, piegati uno verso l'altro, opera dello scultore Ettore Consolazione, che rappresentano le Torri Gemelle di New York appena prima dello schianto. Non è che



l'ultima scelta artistica che a Brufa ha portato, tra colline a prati, Nuvole, Aloni, Equilibristi, Arcobaleni e Porte. Fatti di legno, pietra e metallo, realizzati da noti scultori che, in vent'anni e più, hanno riempito vie e campi di questo piccolo borgo. Monumenti di un'Umbria meno nota, lontana dai giri turistici, dove tuttora il Medioevo è vivo con tutto il suo incanto. «Quel "Cuore verde d'Italia" segreto che vogliamo far scoprire ai nostri ospiti» - spiega Andrea Sfascia, proprietario di Borgo Brufa, che organizza tour guidati, a piedi o a cavallo, tra sculture, oasi naturalistiche e musei del territorio, come quelli del vino e dell'olio di Torgiano.

Fuga d'autunno dalla città e dallo stress

Terapie a base di cioccolato, vino, biosauna e cromoterapia



E e vacanze estive sono finite e già non ne potete più di traffico e super-lavoro? Quale migliore idea di concedersi qualche ora di tregua raggiungendo il Borgo Brufa Spa Resort, relais la cui filosofia si basa sulla ricercatezza ed eleganza dei dettagli, sulla cortesia del personale e sull'attenzione riservata al benessere dei suoi ospiti. Le 50 camere, tutte con vista panoramica, sono arredate con gusto e raffinatezza, con uno stile che richiama il contesto architettonico tradizionale. Appena arrivati un borzone di tela vi attende con accappatoio, due teli, uno per le piscine (di spugna), l'altro più sottile per le saune e ciabattine per rilassar-

si nelle zone umide del centro benessere. Per le famiglie un servizio di babysitter agevolerà il riposo, mentre per i più attivi ogni pomeriggio un corso (di cucina, sport, ecc.) e ogni sera dalle 19 degustazione di vini, oli e prodotti tipici o a tema vivacizzano le giornate, da concludere a cena nella "Sala Gourmet" con la compagnia di musica dal vivo. Il resort è quasi un piccolo villaggio-vacanze, con un wellness all'avanguardia: tra i trattamenti ce n'è perfino uno in cui ci si rilassa con le campane tibetane, oppure il "Tempio del Sale" o la rilassante "Stanza delle Stelle" dove si perde la percezione della dimensione spazio-temporale.

Gli incantevoli paesini della zona

La posizione privilegiata, oltre a regalare magnifici scorci su Perugia, Assisi, Spello e Spoleto, rende Brufa il luogo ideale dove partire per scoprire paesini come **Torgiano**, che fa parte del club de "I Borghi più belli d'Italia", con i suoi musei e le cantine di Lungarotti; **Bettona** e la sua Pinacoteca, con i dipinti del Perugino, o l'esposizione delle opere partecipanti alla Biennale Internazionale d'Ar-

te Contemporanea presso il Museo della Città (fino al 30/9: "Bettonarte"); **Deruta** e il Museo regionale della Ceramica artistica omonima, cittadina che appartiene alla Comunità montana Trasimeno Medio Tevere (dal 2000 anche Torgiano); **Bastia Umbra** e i suoi quattro rioni medievali (che si sfidano, nella piazza storica, nel Palio di San Michele fino al 30 settembre).

